



*МЕЖДУНАРОДНАЯ
КОНВЕНЦИЯ
О ЛИКВИДАЦИИ
ВСЕХ ФОРМ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ*

Distr.
GENERAL

CERD/C/SR.1555
21 April 2004

RUSSIAN
Original: FRENCH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Шестьдесят вторая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 1555-ом ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся во Дворце Наций в Женеве во вторник,
4 марта 2003 года, в 10 час. 00 мин.

Председатель: г-н ДЬЯКОНУ

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ,
ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ
СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ (*продолжение*)

Четырнадцатый - шестнадцатый периодические доклады Марокко (*продолжение*)

ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ДРУГИЕ ВОПРОСЫ (*продолжение*)

Письмо, адресованное Республике Гайана

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки следует направлять в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам о заседаниях Комитета будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 10 час. 15 мин.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ,
ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ
СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ (Пункт 5 повестки дня) *(продолжение)*

Четырнадцатый - шестнадцатый периодические доклады Марокко
(CERD/C/430/Add.1; HRI/CORE/1/Add.23/Rev.1) *(продолжение)*

1. *По приглашению Председателя делегация Марокко вновь занимает места за столом Комитета.*
2. Г-жа Айуби Идрисси (Марокко) подчеркивает, что в основе борьбы, которую ведет Марокко против расовой дискриминации, лежат такие признанные ценности, как свобода, равенство и достоинство всех граждан, которые были закреплены в виде позитивного права в нескольких статьях Конституции. Конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации была широко распространена в стране Центром документации, информации и подготовки в области прав человека, кроме того, был создан вебсайт для обеспечения самого широкого распространения докладов, представляемых Марокко в осуществление положений международных договоров, в которых она участвует, а также замечаний и рекомендаций договорных органов, следящих за осуществлением этих договоров.
3. В связи с вопросом о пытках г-жа Айуби Идрисси уточняет, что эта практика запрещена марокканским позитивным правом, которое наказывает всякое посягательство на физическую неприкосновенность лиц. Кроме того, марокканское право квалифицирует как отягчающие обстоятельства акты пыток, совершаемые государственными служащими. Марокко признала, что в прошлом совершались акты пыток, в связи с чем была создана независимая комиссия по арбитражу и возмещению причиненного вреда жертвам пыток. В Касабланке был создан центр реабилитации жертв пыток, и некоторым потерпевшим уже возмещен причиненный вред.
4. Г-жа Айуби Идрисси напоминает, что король Мохаммед VI объявил составление достоверных показателей социально-экономического развития одной из первоочередных задач национальной политики. Таким образом, была проведена большая работа, в частности совместно с ЮНИСЕФ, по разработке специфических показателей, касающихся детей, - их жизни, выживания, развития и защиты. В течение уже десяти лет Статистическое управление Министерства по вопросам планирования публикует годовой

отчет о показателях социально-экономического развития, касающихся занятости, населения, здравоохранения и базовых социальных услуг.

5. Начиная с 1998 года Марокко проводит работу по согласованию своего законодательства с положениями ратифицированных ею международных соглашений и решительно вступила в процесс откровенного диалога с социальными партнерами, т.е. с гражданским обществом. Были приняты кодекс законов о публичных свободах и закон об ассоциациях и собраниях. Закон о тюрьмах, принятый в 1999 году, ввел, в частности, минимальные правила обращения с заключенными и предусматривает школьное обучение и профессиональную подготовку несовершеннолетних заключенных, чтобы сделать возможным их последующее включение в общественную жизнь. Были также приняты меры для устройства в тюремных учреждениях помещений, предназначенных для свиданий супружеских пар.

6. Был принят закон о гражданском состоянии и опубликован соответствующий декрет о его применении. В настоящее время рассматривается проект нового уголовно-процессуального кодекса, а также вносятся изменения в Уголовный кодекс и Кодекс законов о семье, заменивший бывший Кодекс законов о личном статусе. В процессе пересмотра находится также Кодекс законов о гражданстве.

7. В связи с вопросом о роли нового Консультативного совета по правам человека г-жа Айуби Идрисси объясняет, что этот орган призван согласовывать законопроекты и в силу этого имеет право давать консультативное заключение относительно всех инициатив правительства и парламента, касающихся законопроектов.

8. Кроме того, в настоящее время Марокко рассматривает возможность того, чтобы принять поправки к пункту 6 статьи 8 Конвенции и сделать заявление, предусмотренное в статье 14 Конвенции.

9. Помимо этого, Марокко изучает правомочия Диван-аль-Мадхалима (посредника), в частности возможность назначения его в качестве внутреннего органа по надзору и контролю за осуществлением положений ратифицированных ею конвенций. Комитет будет информироваться об этих решениях.

10. Что касается прав, которыми пользуются амазиги, то г-жа Айуби Идрисси напоминает, что в данном случае речь идет о марокканских гражданах, которые в этом качестве пользуются в гражданском, политическом, социальном, экономическом или культурном отношении теми же правами и свободами, что и остальные граждане Марокко. В 2001 году был создан Королевский институт амазигской культуры, в

частности с целью решения вопроса о выборе написания для языка амазигов. Недавно Королю были переданы рекомендации по этому вопросу, и скоро должны состояться совещания при участии представителей национальных органов с целью выполнения рекомендаций, которые будут одобрены.

11. Кроме того, Марокко организовала преподавание прав человека, в том числе амазигам, в целях борьбы против расизма и поощрения защиты прав человека в повседневной жизни всех граждан. Из школьных учебников были исключены утверждения, имеющие расистскую коннотацию, и под контролем смешанной комиссии было организовано несколько стажировок в области прав человека для подготовки преподавательского состава к выполнению национальной программы преподавания прав человека.

12. Представитель Марокко соглашается с тем, что ее страна обычно не касается вопросов, связанных с коренными народами. И действительно, Марокко является богатой в этническом отношении и многокультурной страной, где идентичность каждого растворяется в его принадлежности к единой нации.

13. Вопросы гражданства регламентируются дахиром от 6 сентября 1958 года, который предусматривает, что предоставление гражданства организуется таким образом, чтобы избежать безгражданства. В данной области Марокко применяет как *jus soli* (право почвы), так и *jus sanguinis* (право крови) и в настоящее время рассматривает возможность того, чтобы мать, являющаяся марокканской гражданкой, могла передавать свое гражданство своему сыну.

14. Что касается вопросов многобрачия и наследования, то г-жа Айуби Идрисси сообщает, что в результате пересмотра в 1993 году Кодекса законов о личном статусе многобрачие было передано в компетенцию судов, т.е. отныне мужчина может заключить второй брак лишь по явному разрешению компетентного судьи, причем первая супруга должна быть уведомлена о намерении своего мужа. Представитель Марокко напоминает, что еще в бывшем Кодексе законов о личном статусе женщине предоставлялась возможность включить условие о единобрачии в свидетельство о браке.

15. Г-жа ХАРРАК (Марокко) уточняет, что в статье 313 Уголовно-процессуального кодекса Марокко предусматривается, что каждому лицу, участвующему в судопроизводстве и не владеющему официальным языком, должен помогать приведенный к присяге и назначенный судьей переводчик, иначе производство может быть признано недействительным. Пересмотр Уголовного кодекса был начат год назад, и, учитывая масштаб этой задачи, марокканские власти в настоящий момент не в состоянии сообщить,

когда этот процесс будет завершен. В Уголовном кодексе пока не содержится положений, устанавливающих преступность в области расовой дискриминации, однако прокуратура, разумеется, может быть соответствующим образом уведомлена и принять дело к производству в случае оскорблений или совершения унижающих достоинство или дискриминационных действий.

16. Право на равное обращение в судах гарантируется статьей 10 Конституции, в которой говорится, что никто не может подвергнуться аресту, задержанию или наказанию, кроме как в случаях и в порядке, определенных законом. Что касается содержания под стражей по решению суда и мер наказания в виде лишения свободы, то представитель Марокко сообщает, что в области организации и функционирования пенитенциарных учреждений был принят закон, который запрещает всякую дискриминацию в отношении заключенных на почве расы, цвета кожи, пола, гражданства, языка, религии или социального положения. Были также приняты минимальные правила обращения с заключенными.

17. Что касается статистических данных о жалобах, поданных в связи с преступной дискриминацией, то Национальный орган учета и анализа жалоб, созданный при министерстве юстиции, не выявил ни одной жалобы, которая была бы мотивирована расовой дискриминацией. Однако следует отметить, что в отличие от того, что происходит в других странах, марокканцы не имеют обыкновения обращаться в суды, когда они сталкиваются с такого рода действиями.

18. Что касается гражданского состояния и присвоения имен, то циркуляр, ограничивающий выбор имен, которые допускается присваивать ребенку при заявлении о его рождении для соответствующей записи в книге актов гражданского состояния, был отменен на основании последующих законоположений, в частности Закона № 37/99, и была установлена процедура обжалования в специальную комиссию, состоящую из видных деятелей.

19. Кроме того, в административной области действующее законодательство (Закон № 70/91) предоставляет лицам, которые считают себя жертвой расовой дискриминации, средство правовой защиты. Это законодательство предусматривает, в частности, возможность отмены незаконного административного решения и применения санкции к виновному должностному лицу.

20. В Кодексе законов о печати содержатся положения, запрещающие расовую дискриминацию. Так, распространение идей, проповедующих превосходство одной расы и побуждающих к расовой ненависти, а также подстрекательства к актам насилия

расистского характера, караются на основании статьи 39 Кодекса. Лишением свободы или штрафами наказываются лица, прямо подстрекающие либо к расовой дискриминации, либо к ненависти или насилию в отношении одного или нескольких лиц в силу их происхождения, цвета кожи, этнической или религиозной принадлежности; более строгое наказание назначается в случае, если такое подстрекательство привело к конкретному действию, и тогда к подстрекателям применяются, как к сообщникам, те же меры наказания, что и к исполнителям преступлений или правонарушений.

21. В области религии г-жа Харрак уточняет, что свобода отправления культа, которая признается за марокканцами Конституцией, распространяется и на немонотеистические религии. Что касается более специфического вопроса вероотступничества, то она сообщает, что в Уголовном кодексе никаких положений на этот счет не предусмотрено. Статья 220 предусматривает ответственность лишь для тех, кто путем насилия или угроз мешает другим лицам отправлять религиозный культ или кто прибегает к обольщению, чтобы поколебать мусульманина в его вере, или использует его состояние слабости или нужды для того, чтобы обратить его в другую религию. Что касается возможных инцидентов между последователями различных конфессий, то следует отметить, что Марокко - это земля, где сосуществуют различные религии и где по отношению ко всем религиям проявляют терпимость и уважение.

22. Г-жа ФАХИМ (Марокко), отвечая на вопросы, касающиеся права на труд, объясняет, что в марокканском законодательстве в данной области закреплён принцип равенства всех трудящихся, включая трудящихся-иностранцев, а также принцип расовой недискриминации. Трудящимся-иностранцам предъявляется единственное особое требование: они должны иметь трудовой договор, завизированный компетентными марокканскими органами. Кроме того, в настоящее время в парламенте обсуждается законопроект, регламентирующий условия въезда и пребывания иностранцев в Марокко. Могут также заключаться двусторонние соглашения, содержащие положения, направленные на защиту прав иностранных рабочих. Равенство всех трудящихся перед законом, в том числе иностранных рабочих, вновь подтверждено в проекте трудового законодательства, находящемся на стадии рассмотрения.

23. Разработка трудового законодательства стала необходимой из-за того, что законы в данной области устарели или рассредоточены по разным отраслям; текст проекта, который почти готов, был составлен на основе Декларации МОТ об основополагающих принципах и правах в сфере труда, принятой в 1998 году при поддержке Марокко, которая ратифицировала также семь из восьми основных конвенций МОТ. К важным нововведениям, предусмотренным в этом проекте, относятся общий принцип расовой недискриминации, вновь подтвержденная возможность для женщин вступать в профсоюз

и участвовать в его руководстве, принцип равного вознаграждения за равный труд и усиленные меры наказания в случае посягательства на основные права трудящихся.

24. В области профсоюзов гарантируются право создавать профсоюз и право вступать в профсоюз. В последнее время были приняты меры по согласованию марокканского законодательства с международными конвенциями, ратифицированными Марокко, - в соответствии с замечаниями Комиссии, касающимися применения норм Конференции по Конвенции (№ 98) о праве на организацию и на ведение коллективных переговоров. Так, закон № 11/98 от 15 февраля 2000 года запрещает любые дискриминационные меры на производстве, мотивированные принадлежностью к профсоюзу или профсоюзной деятельностью.

25. Г-жа АЙУБИ ИДРИССИ (Марокко), отвечая на вопрос, касающийся возможного параллелизма в деятельности Консультативного совета по правам человека (КСПЧ) и Диван-аль-Мадхалима, сообщает, что эти два органа действуют согласованно и дополняют друг друга. Вынося свои заключения, КСПЧ помогает Королю в решении всех вопросов защиты прав человека, тогда как Диван-аль-Мадхалим играет роль посредника между гражданами и группами граждан, с одной стороны, и государственными служащими - с другой. Между этими двумя органами существует органическая связь, так как вали Диван-аль-Мадхалима является, по должности, членом КСПЧ, имеющим право голоса, и отчитывается перед Советом по вопросам, касающимся защиты прав человека в областях его компетенции. Кроме того, дахир об учреждении Диван-аль-Мадхалима предусматривает, что этот орган может рассматривать лишь вопросы, относящиеся к компетенции КСПЧ.

26. В связи с озабоченностью, высказываемой неправительственными организациями по поводу культуры народа амазигов или берберов и прозвучавшей в вопросах, заданных членами Комитета делегации, г-жа Айуби Идрисси напоминает о существовании Королевского института амазигской культуры и других форумов, способных рекомендовать меры по сохранению и развитию культуры амазигов во всех ее проявлениях, в сотрудничестве с неправительственными органами и заинтересованными учреждениями. Вместе с тем следует отметить, что введение языка амазигов в систему обучения для более эффективного обучения населения грамоте не достигло бы своей цели, т.к. безграмотность является прямым следствием слабого экономического развития, а не непризнания языка амазигов. Наконец, в заявлениях Короля об использовании языка амазигов в политических целях следует усматривать не угрозы, а скорее призыв к чувству ответственности, обращенный ко всем марокканцам, и предложение сплотиться на основе того разнообразия культур, каким отмечены история и самобытность марокканского

народа. Язык амазигов призван быть силой, способствующей сосуществованию и сближению различных народов Марокко третьего тысячелетия.

27. Г-н ХИЛАЛЕ (Марокко) хотел бы внести поправку в цифру, названную в вопросах членов Комитета, т.к. в Марокко, все население которой составляет 28 млн. человек, не может проживать 30 млн. берберов или амазигов. Что касается предоставления данных о численном соотношении между берберами и арабами, то это невозможно сделать, т.к. смешение между различными этническими группами началось слишком давно и достигло слишком больших масштабов, чтобы можно было проводить различие на основе языка, на котором говорят марокканцы. Можно, самое большее, утверждать, что берберы были первыми жителями страны, прежде чем сюда прибыли арабы и распространился ислам. Кроме того, при всеобщей переписи населения принадлежность к амазигам, чернокожим, кочевникам, сахарцам или другим этническим группам не учитывается.

28. Г-н Хилале затем сообщает, что на протяжении нескольких лет Марокко осуществляет реконверсию внешней задолженности во внутренние инвестиции и с этой целью заключила соглашения с Испанией, Португалией, Италией и Францией. Однако эти инвестиции продолжают зависеть от кредиторов и, следовательно, от решений, которые зачастую не поддаются контролю марокканских властей.

29. Говоря о беженцах, г-н Хилале подчеркивает, что на протяжении многих веков Марокко является убежищем для лиц, которые подвергаются преследованиям из-за своей религии, этнической принадлежности, цвета кожи или пола. Свидетельством тому служат гостеприимство, с которым были приняты евреи, изгнанные из Испании в XV веке, и категорический отказ депортировать по требованию правительства Виши марокканских евреев во время второй мировой войны. Евреи, покинувшие Марокко в течение последних лет, могут в любой момент быть восстановлены в гражданстве, если они этого пожелают. Так поступили уже многие из них. Что касается остального, то Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев официально взяло на учет 63 беженца и апатрида в Марокко.

30. В связи с вопросом о Западной Сахаре представитель Марокко говорит, что его страна на протяжении долгих лет ищет пути урегулирования этой проблемы в соответствии с резолюциями Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и международным правом. План урегулирования, разработанный на международном уровне, не удалось осуществить из-за трудностей, связанных с переписью избирательного корпуса. В результате недавнего визита Личного посланника Генерального секретаря ООН г-на Джеймса Бейкера в регион был представлен новый вариант Базового соглашения 2001 года, который еще находится на обсуждении в Совете Безопасности и

который предусматривает сохранение марокканского суверенитета над Западной Сахарой с предоставлением ей широкой автономии и проведением референдума через несколько лет. Марокко надеется, что таким образом будет восстановлен мир и народы Большого Магриба смогут целиком заняться реализацией мечты, занимающей умы всех североафриканцев, а именно достижением союза, интеграции и процветания в условиях сосуществования и демократии - факторов, гарантирующих способность стран и народов этого региона интегрироваться в современный мир, для которого характерно существование различных региональных групп. И тем не менее понятия "марокканской аутентичности" или "марокканской отличительной особенности" не имеют упрощенческого характера, а несут в себе такие ценности, как терпимость, отсутствие дискриминации, умеренность и открытость.

31. Г-жа ДЖАНУАРИ-БАРДИЛЛЬ, отмечая присутствие в марокканской делегации большого числа женщин, говорит, что ей хотелось бы знать, имеет ли проявленная таким образом готовность предоставлять мужчинам и женщинам равные возможности для трудовой деятельности неизбежным следствием уделение такого же внимания вопросам взаимосвязи между полом и расой, как она рассматривается Комитетом в его общей рекомендации XXV, касающейся связанных с гендерной проблематикой аспектов расовой дискриминации (CERD/C/365/Rev. 1), и делается ли что-либо марокканскими властями для того, чтобы поощрять, например, более широкую представленность чернокожего населения в органах управления.

32. Возвращаясь к вопросу о показателях социально-экономического развития, упомянутых марокканской делегацией в ответ на вопросы Комитета, г-жа Джануари-Бардилль отмечает, что в настоящее время разрабатываются показатели, которые позволят измерить прогресс, достигнутый в стирании различий между группами населения. Однако ей интересно знать, как можно будет измерить этот прогресс, если, как дала понять сама делегация, в Марокко не существует групп, определенных по их этническому происхождению или другим выбранным ими критериям. Она отмечает также утверждение, согласно которому в Марокко не имеется проблемы расовой дискриминации. Если это изначальная посылка, то есть основания сомневаться в применении санкций, предусмотренных в юридическом плане, и опасаться, что лица, которых эти законоположения призваны защищать, никогда не осмелятся востребовать свои права.

33. Г-н ЛИНДГРЕН АЛВИС предлагает, чтобы в своем будущем докладе Марокко не ограничивала понятие свободы отправления культа лишь монотеистическими религиями, так как в этой стране, судя по заявлениям делегации, разрешены и остальные религии.

34. Г-н де ГУТТ с удовлетворением отмечает, что Марокко рассматривает возможность того, чтобы признать в соответствии со статьей 14 Конвенции компетенцию Комитета в пределах его юрисдикции принимать и рассматривать сообщения от отдельных лиц или групп лиц. Он также отмечает, что акты расизма будут караться на основании нового уголовного кодекса, и желает, чтобы Комитет был информирован о ходе реформы уголовного законодательства, с тем чтобы дать ему возможность убедиться в том, что новое законодательство полностью соответствует статье 4 Конвенции.

35. Что касается многобрачия, то г-ну де Гутту хотелось бы знать, планируется ли принятие новых законодательных мер. В связи с отсутствием жалоб по фактам расизма и данным делегацией объяснением, касающимся отсутствия "культуры" подачи жалоб, он утверждает, что Комитету было бы полезно получить дополнительную информацию о причинах отсутствия такой "культуры". В нынешнем положении можно действительно подумать, что население недостаточно хорошо знакомо с Конвенцией, и в таком случае возникает вопрос, планирует ли Марокко что-либо для того, чтобы обнародовать принципы Конвенции, периодические доклады, представляемые Комитету, а также его заключительные замечания.

36. Г-н СИСИЛИАНОС надеется, что законопроект о въезде и пребывании иностранцев в Марокко будет соответствовать не только Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, но также и Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, которую Марокко ратифицировала одной из первых.

37. Г-н ХЕРНДЛЬ благодарит делегацию Марокко за представление доклада ее страны и за ответы на вопросы Комитета. Он приветствует усилия, предпринятые правительством с целью поощрения культуры прав человека, в частности меры, которые были приняты с этой целью в области образования, и он надеется, что Комитет упомянет эти позитивные аспекты в своих заключительных замечаниях. Он с интересом выслушал объяснения делегации по поводу Консультативного совета по правам человека и полномочий омбудсмена.

38. Г-н Херндль замечает, что, даже если реформа Уголовного кодекса - работа, рассчитанная на длительную перспективу, государство-участник уже обязалось во время рассмотрения его предыдущего доклада в 1998 году, довести ее до конца. Поскольку статья 4 является основополагающим элементом Конвенции, то было бы желательно, чтобы государство-участник выполнило это обязательство до представления своего будущего доклада.

39. Марокканскому правительству следовало бы, кроме того, подумать о том, чтобы безотлагательно ратифицировать поправку к статье 8 Конвенции, так как вопрос о финансировании Комитета должен быть урегулирован окончательно.

40. Г-н ШАХИ благодарит делегацию Марокко за ценную информацию, предоставленную ею Комитету. Отмечая, что марокканское правительство приступило к проверке национальных законов на соответствие положениям международных договоров в области прав человека, он говорит, что ему хотелось бы знать, участвуют ли в этом процессе и другие субъекты, такие как НПО. Он надеется, что положения Конвенции, имеющие обязательную силу, в частности положения статьи 4, будут инкорпорированы во внутригосударственное право Марокко до представления следующего периодического доклада.

41. Г-н АБУЛ-НАСР благодарит делегацию Марокко, в состав которой вошло немало женщин, что свидетельствует о роли первостепенной важности, которую играют женщины Марокко, начиная с 60-х годов, в деле поощрения основных прав. Уважая мнение остальных членов Комитета, г-н Абул-Наср считает, что положения статьи 14 Конвенции должны оставаться факультативными. С другой стороны, статья 4 должна применяться в полной мере, так как несмотря на заверения марокканской делегации ни одна страна не может утверждать, что на ее территории проблемы расовой дискриминации не существует.

42. Кроме того, г-н Абул-Наср считает, что некоторые из заданных вопросов не имеют с Конвенцией ничего общего, например вопросы о свободе отправления культа и о многобрачии. По его мнению, членам Комитета следовало бы ограничиться проблемами, связанными с расовой дискриминацией. Помимо этого, было бы интересно знать, имеется ли в составе нынешнего правительства какой-либо министр еврейского происхождения, что явилось бы дополнительным доказательством отсутствия дискриминации в отношении этой группы населения.

43. Г-н ЮТСИС, высказав удовлетворение в связи с усилиями, предпринятыми марокканской делегацией для ответа на все вопросы Комитета, объясняет, что он упомянул о религиозных проблемах в Марокко только потому, что эти проблемы иногда связаны с положением какой-либо отдельной этнической группы. То, что в пункте 24 доклада государства-участника говорится о "признании свободного публичного отправления культа последователями монотеистических религий", означает, возможно, что некоторые религии должны практиковаться частным образом.

44. Г-н Ютсис отмечает, что в пункте 40 доклада говорится о глубоких корнях истории марокканского народа, а также о языковых и культурных особенностях, которые характеризуют марокканскую нацию. В нем подчеркивается, что культура амазигов "принадлежит всем марокканцам без исключения и что эта культура находится выше любых политических интересов". Если это утверждение выражает опасение того, что такая открытость может быть использована некоторыми группами, требующими автономии, и таким образом может угрожать единству марокканской нации, то такое опасение вполне понятно.

45. Наконец, г-н Ютсис напоминает, что полного осуществления статьи 14 Конвенции желает не только Комитет: в 2001 году Всемирная конференция по борьбе против расизма в Дурбане настоятельно потребовала от государств проявить политическую волю в этом отношении.

46. Г-н де ГУТТ не разделяет мнения г-на Абул-Насра в отношении статьи 14, которое, впрочем, отражает в Комитете позицию меньшинства. Он настоятельно рекомендует правительству Марокко продолжить рассмотрение возможности того, чтобы сделать заявление, предусмотренное в статье 14 Конвенции.

47. Г-н АБУЛ-НАСР уточняет, что он лишь считает, что статья 14 должна сохранять факультативный характер.

48. Г-н АМИР (докладчик по Марокко) с удовлетворением отмечает высокое качество доклада, что свидетельствует о позитивном развитии страны, несмотря на трудности, связанные со структурной перестройкой. Стараясь не делать уверенных заявлений, члены делегации искали наиболее эффективные пути решения проблем и вступили с Комитетом в откровенный и конструктивный диалог. Важно, чтобы в рекомендациях Комитета было отражено налаженное таким образом плодотворное сотрудничество.

49. Г-н ХИЛАЛЕ (Марокко), возвращаясь к вопросам, которые были заданы в связи с обращением с некоторыми группами населения (чернокожими, евреями, сахарцами и т.д.), говорит, что представители этих групп населения являются полноправными членами открытого и терпимого марокканского общества и что среди них насчитываются многочисленные парламентарии, министры и дипломаты.

50. Он сообщает, что законопроект о въезде и пребывании иностранцев в Марокко является в настоящее время предметом чрезвычайно оживленных обсуждений, в которых принимают участие все составляющие элементы марокканского общества и которые свидетельствуют о динамизме и свободе тона и выражения мнения в стране. Что касается

свободы отправления культа, то он утверждает, что всякий гражданин Марокко или иностранец может практиковать свою религию в соответствующих местах (церкви, синагоги и т.д.), что к местам отправления культа проявляется всеобщее уважение и что не было отмечено ни одного случая вандализма.

51. Говоря о разрабатываемых показателях социально-экономического развития, г-н Хилале подчеркивает, что Марокко еще находится в процессе строительства и должна была заниматься решением многочисленных других приоритетных задач. Правительство страны полно решимости сделать все для улучшения марокканского общества, и оно готово перенять опыт других стран; просто ему нужно немного времени.

52. Г-жа АЙУБИ ИДРИССИ (Марокко) говорит, что многобрачие, которое разрешается Кораном, не может быть запрещено позитивным правом. Оно было, однако, регламентировано, чтобы защитить права первой жены и позволить ей выразить свое согласие или несогласие в отношении второй жены. В случае развода первая жена может отныне претендовать на "утешительный дар" - сумму, уплачиваемую в возмещение понесенного ущерба. Следующая комиссия по кодификации должна будет разработать новые инструменты, позволяющие следить за строгим выполнением этих положений.

53. Представитель Марокко сообщает, что Центр документации, информации и подготовки в области прав человека обеспечивает распространение принципов, закрепленных в различных международных договорах, участником которых является Марокко, организуя для всех групп населения подготовительные сессии и публикуя информационные брошюры. В данном случае речь идет о работе, которая рассчитана на длительную перспективу и цель которой состоит в обеспечении того, чтобы граждане знали о правах человека, которые за ними признаются.

54. Г-жа ФАХИМ (Марокко) говорит, что контроль за осуществлением трудового законодательства обеспечивается специальными контролерами в соответствии с Конвенцией об инспекции труда в промышленности и торговле, которая была ратифицирована Марокко. Эти контролеры, уполномоченные проводить расследования, налагать санкции и принимать решения, могут, в частности, по собственной инициативе или по просьбе какого-либо работника, наносить неожиданные визиты на предприятия для проверки условий труда. В случае несоблюдения трудового законодательства они имеют право официально предъявить требование об исполнении обязательств и рекомендовать работодателю принять в установленные сроки корректирующие меры, составить протокол, если положение не улучшится, и обратиться в таком случае в компетентный судебный орган. Наконец, в соответствии с принципом МОТ, касающимся трехстороннего варианта проведения коллективных переговоров, профсоюзы и

работодатели систематически консультируются при принятии и согласовании текстов, касающихся трудового законодательства.

55. Г-н ХИЛАЛЕ (Марокко) высказывает удовлетворение плодотворным диалогом, который был установлен с Комитетом, и благодарит членов Комитета за их многочисленные комментарии и советы, которые делегация Марокко не преминет в точности довести до сведения своего правительства, с тем чтобы оно приняло необходимые меры для укрепления правового государства и достижения новых успехов в области прав человека и борьбы с дискриминацией. Он напоминает, что экономические и структурные ограничения - это те затруднения, преодолеть которые пытается Король Мохаммед VI, который проводит полностью демократическую и модернистскую политику, обращенную в будущее. Марокко будет также стараться, в частности при содействии Управления Верховного комиссара по правам человека, восполнить недостаток информации, касающейся прав человека и расовой дискриминации, распространяя, в частности, международные конвенции и договоры, участницей которых она является, с тем чтобы каждый гражданин знал как свои права, так и свои обязанности и чтобы все этнические и расовые составляющие марокканского общества сосуществовали в мире.

56. *Делегация Марокко покидает места за столом Комитета.*

Заседание прерывается в 12 час. 30 мин. и возобновляется в 12 час. 40 мин.

ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ДРУГИЕ ВОПРОСЫ (пункт 2 повестки дня) *(продолжение)*

57. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ напоминает членам Комитета, что Комитет должен будет принять решения по ряду вопросов до конца текущей сессии, в том числе решения о возможности для государств представлять единый доклад, вместо отдельных периодических докладов, каждому из договорных органов, членами которого они являются; о возможности поручить контроль за выполнением рекомендаций договорных органов подразделению, недавно созданному с этой целью в рамках Управления Верховного комиссара; и, наконец, об обоснованности определения новых норм в области прав человека и расизма. Что касается этого последнего аспекта, который затрагивает в первую очередь Комитет по ликвидации расовой дискриминации, то вопрос состоит в том, чтобы определить, в чем выразятся новые нормы - в разработке новой конвенции о расизме и расовой дискриминации, в принятии заявлений и рекомендаций или же в разработке факультативного протокола к Конвенции. Кроме того, встанет также вопрос о том, следует ли предусматривать в рамках этой последней Конвенции проведение инспекций на местах.

58. Председатель затем сообщает, что начальник Отдела по научным исследованиям и праву на развитие Управления Верховного комиссара по правам человека г-н Кедзя просил Комитет препроводить ему до 14 марта 2003 года соответствующую информацию о терроризме и правах человека. Он добавляет, что Верховный комиссар ожидает, кроме того, представления замечаний относительно проекта директив, касающихся сосредоточенных на правах человека стратегий по сокращению масштабов нищеты.

59. До завершения своей шестьдесят второй сессии Комитет должен будет также решить, желает ли он пригласить на свою следующую сессию г-на Нельсона Манделу (при условии, что Управление Верховного комиссара по правам человека согласится взять на себя расходы), встретиться с представителями государств-участников для обсуждения осуществления Конвенции и ожиданий государств и Комитета в этой области, организовать тематическую дискуссию по теме неграждан и дать заключение в отношении этой проблемы с точки зрения Конвенции, встретиться с представителями НПО в рамках неофициального совещания, провести межкомитетское совещание или же совещание председателей органов, созданных на основании международных договоров в области прав человека, и, наконец, согласиться или не согласиться с тем, чтобы государства периодически представляли Комитету три доклада, сведенные в единый документ.

60. Председатель также говорит, что Комиссия международного права желает, чтобы Комитет незамедлительно сообщил ей свою точку зрения по вопросу об оговорках к Конвенции, который она внесла в повестку дня своей следующей сессии. Возможно, Комитету следовало бы воспользоваться с этой целью докладом, подготовленным по этому вопросу г-ном Решетовым и им самим в рамках подготовительных мероприятий Всемирной конференции по борьбе против расизма, проведенной в сентябре 2001 года в Дурбане.

Письмо, адресованное Республике Гайане

61. Г-н ЮТСИС сожалеет, что в письме от 4 марта 2003 года, направленном Республике Гайане, Комитет согласился предоставить этой стране отсрочку на один год для представления ему ее периодического доклада - вопреки мнению, которое выступающий высказал в качестве докладчика, отвечающего за рассмотрение положения в этой стране. Он объясняет, что из-за свирепствующего в стране политического и этнического конфликта Гайана находится в состоянии полной беспомощности в институциональной, судебной, политической, экономической и социальной областях. Согласно заслуживающим доверия конфиденциальным источникам и официальным документам

Организации Объединенных Наций, положение в этой стране будет только ухудшаться и рискует иметь драматические последствия для многих групп, в частности для населения африканского и индийского происхождения и для коренных народов. Поэтому он предлагает не рассматривать положение в Республике Гайане в рамках процедуры проведения обзоров, а применить к этой стране процедуру незамедлительных действий.

62. Г-н СИСИЛИАНОС говорит, что эти два метода не исключают друг друга: решение Комитета о применении процедуры незамедлительных действий с учетом положения, сложившегося в государстве-участнике, не запрещает ему осуществлять рассмотрение периодических докладов, которые это государство-участник может представить ему позднее.

63. Что касается просьбы Комиссии международного права в связи с вопросом об оговорках, то он считает, что при отсутствии конкретных положений, касающихся этого вопроса, в договорах по правам человека Венская конвенция о праве договоров должна применяться буквально. Следовательно, Комитет не может принимать решение по вопросу о совместимости какой-либо оговорки с Конвенцией, даже если ему и случалось делать это в прошлом, когда он рекомендовал некоторым государствам снять свои оговорки. В своем ответе Комитету следовало бы, по его мнению, руководствоваться Общим замечанием 24, принятым в 1994 году Комитетом по правам человека по вопросу об оговорках.

64. Г-н АБУЛ-НАСР говорит, что нужно применять равный подход ко всем странам и что если по отношению к Республике Гайане применяется процедура незамедлительных действий, то эту же процедуру следует использовать и в отношении других стран, где сложилась такая же драматическая ситуация, например применительно к Ираку или Палестине.

65. Г-н де ГУТТ напоминает, что он предлагал остальным членам Комитета применить процедуру незамедлительных действий к Суринаму, где, по имеющейся у него информации, сложилась ситуация, схожая с ситуацией в Гайане, в частности в том, что касается нарушения прав коренных жителей.

Заседание закрывается в 13 час. 10 мин.
